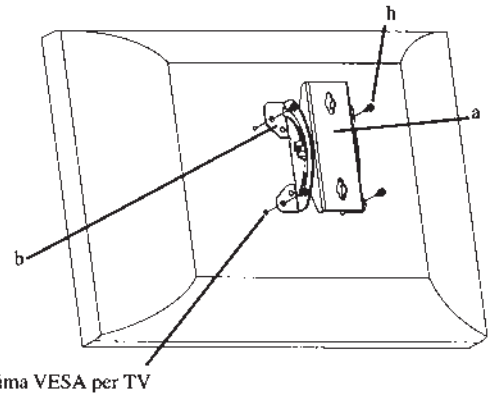
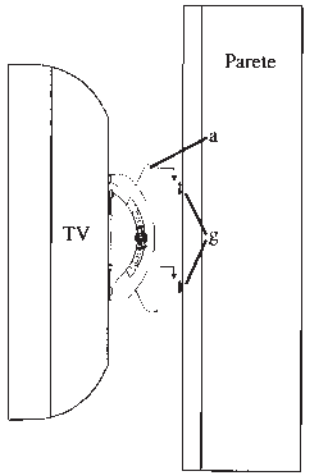
Collegamento della piastra per monitor alla TV: montare il gruppo sul retro del televisore LCD usando i bulloni M4 (h) come mostrato nella Figura 2. Inserire i 4 bulloni M4 attraverso i fori della piastra per montaggio della TV (b) e serrare nella dima VESA di montaggio per bulloni presente sul retro del televisore.

Figura 2



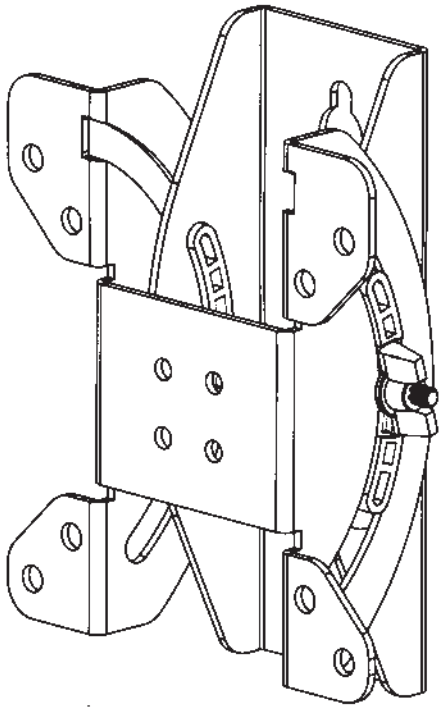
Montaggio finale: quindi appendere il gruppo sopra le viti per montaggio a parete (g) usando i fori chiave nella piastra per parete come mostrato nella Figura 3. Una volta che la piastra scorre in basso sopra le viti di montaggio per parete, serrare bene con la chiave a brugola (i).

Figura 3



SANUS | SYSTEMS

THE UNION OF FORM AND FUNCTION



Sanus Systems 2221 Hwy 36 West, Saint Paul, MN 55113 7.05.05
Customer Service: (800) 359-5520 • (651) 484-7988 • fax (651) 636-0367
Customer Service Europe: 31 (0)20 5708938 • fax 31 (0)20 5708989
See complementary Sanus products at www.sanus.com

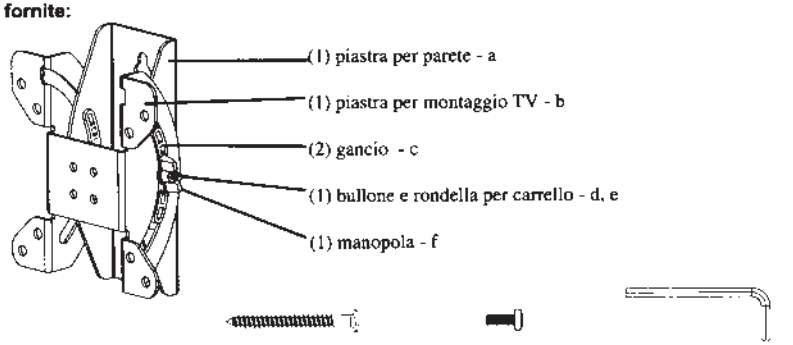
Istruzioni per il montaggio di VISIONMOUNT™ Modello per il montaggio a parete per LCD: VMF

Grazie per aver scelto un mobile per il montaggio a parete Sanus Systems. Questo prodotto è progettato per montare su pareti verticali televisori LCD VESA 75/100 fino a 22,7 kg (50 lb). In tal modo sarà possibile inclinare senza sforzi il nuovo televisore fino a 15° in su o in giù senza usare strumenti. Controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o difettose. Non utilizzare parti difettose. L'installazione errata può causare danni o lesioni gravi. Se non si comprendono queste istruzioni o si hanno dubbi sulla sicurezza dell'installazione, rivolgersi a un installatore specializzato o contattare la Sanus al numero 800.359.5520 (numero verde USA) o, in Europa, al numero +31 (0) 20 5708928. È anche possibile visitare il sito www.sanus.com. Possiamo rispondere rapidamente alle domande relative all'installazione o alle parti mancanti o difettose. Le parti di ricambio per i prodotti Sanus acquistati attraverso i rivenditori autorizzati verranno spedite direttamente al cliente.

Nota: la minuteria metallica fornita è solo per le pareti con perni di legno. Se non si è sicuri della natura dell'installazione, consultare un rappresentante locale.

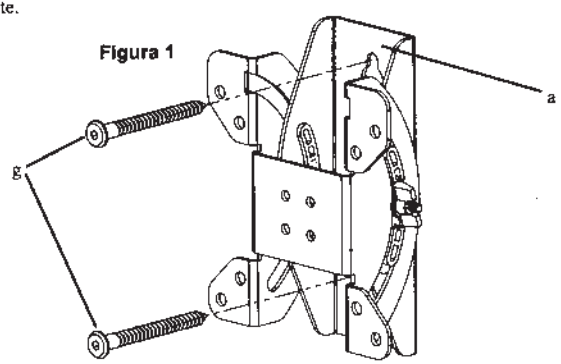
Strumenti necessari: trapano con punta da 0,5 cm (3/16"), cacciavite Phillips

Parti fornite:


(1) piastra per parete - a
(1) piastra per montaggio TV - b
(2) gancio - c
(1) bullone e rondella per carrello - d, e
(1) manopola - f
(2) vite per montaggio a parete - g
(4) bullone M4 - h
(1) chiave a brugola - i

Montaggio della piastra a parete: la piastra a parete (a) **DEVE essere montata su un perno di legno.** Usare un rilevatore di perni metallici di alta qualità per individuare eventuali pezzi metallici nella parete. È una buona idea verificare la posizione dei pezzi metallici con un punteruolo o con un chiodo sottile. Utilizzare la piastra a parete come maschera per contrassegnare le posizioni dei due fori sulla parete. Assicurarsi che questi fori siano allineati in verticale e centrati sopra al perno. Forare in precedenza i due fori usando una punta per trapano da 0,5 cm (3/16"). Collegare la piastra per parete alla parete usando le due viti per montaggio a parete (g) come mostrato nella Figura 1. Serrare le viti per montaggio a parete fino a quando non protrudono di 0,6 cm (1/4") dalla parete. Durante il montaggio finale serrare a fondo le viti per montaggio a parete.

Figura 1

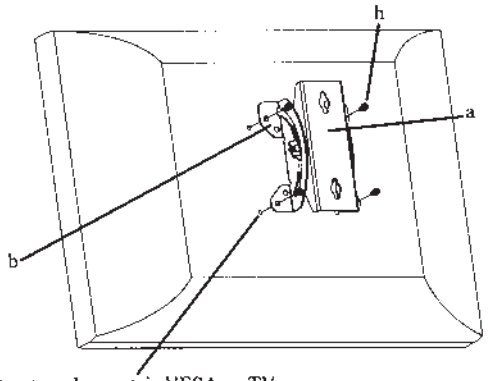


ITALIANO

ESPAÑOL

Conectar la placa de monitor en el televisor: Montar el conjunto en la parte trasera del televisor con pantalla de cristal líquido utilizando los pernos M4 (h), como se ilustra en el diagrama 2. Pasar los cuatro pernos M4 por los agujeros de la placa de montaje de TV (b) y apretarlos en la estructura de montaje VESA en la parte trasera del televisor.

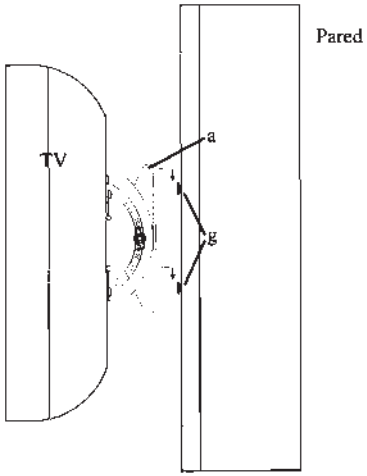
Diagrama 2



Estructura de montaje VESA en TV

Armado final: Luego, colgar el conjunto en los tornillos de montaje de pared (g) utilizando los agujeros guía de la placa de pared, como se ilustra en el diagrama 3. Una vez que la placa se desliza sobre los tornillos, apretarlos firmemente con la llave allen (i).

Diagrama 3



DEUTSCH

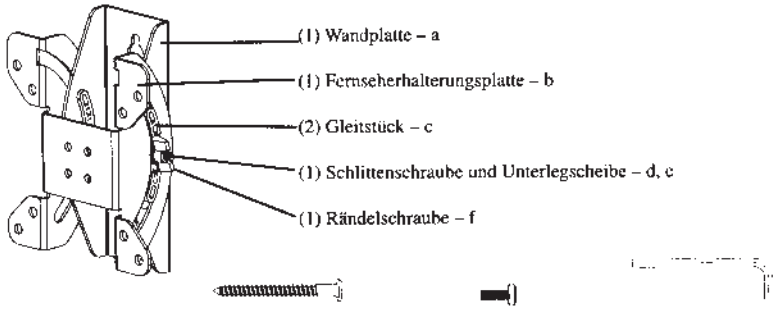
Montageanweisungen für die VISIONMOUNT™-Wandhalterung für LCD-Fernseher: VMF

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Wandhalterung von Sanus Systems entschieden haben. Dieses Gerät ist für die Montagehalterung VESA 75/100 und damit kompatible LCD-Fernseher mit einem Gewicht von bis 22,7 kg (50 lb) an einer vertikalen Wand vorgesehen. Der neue Fernseher kann ohne Verwendung von Werkzeugen mühelos bis zu 15° nach oben und unten geneigt werden. Es dürfen keine Bauteile fehlen oder defekt sein. Verwenden Sie niemals beschädigte Teile! Unsachgemäße Montage kann Schäden am Gerät und schwere Verletzungen hervorrufen! Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder Zweifel an der Sicherheit der Montage haben, kontaktieren Sie Sanus Systems telefonisch unter +1-800-359-5520 (USA) oder +31-(0)20-570-8938 (Europa). Oder besuchen Sie uns im Internet unter www.sanus.com. Wir können Ihnen bei Fragen zur Montage und zu beschädigten oder fehlenden Teilen schnell helfen. Ersatzteile für bei autorisierten Fachhändlern gekaufte Sanus-Produkte werden direkt an Ihre Adresse versendet.

Hinweis: Das mitgelieferte Zubehör ist ausschließlich für Wände mit Holzbalkenträger geeignet. Bei Zweifeln an den erforderlichen Zubehörteilen wenden Sie sich an den Fachhändler vor Ort.

Erforderliche Werkzeuge: Bohrmaschine mit einem Bohrer 0,5 cm (3/16"), Kreuzschlitzschraubendreher

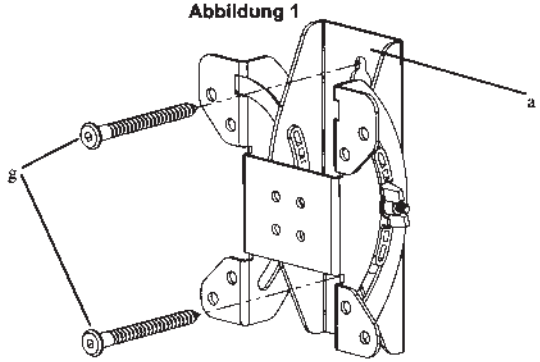
Mitgelieferte Teile:


(1) Wandplatte – a
(1) Fernseherhalterungsplatte – b
(2) Gleitstück – c
(1) Schlittenschraube und Unterlegscheibe – d, e
(1) Rändelschraube – f

(2) Wandhalterungsschraube – g (4) Schraube M4 – h (1) Inbusschlüssel – i

Montage der Wandplatte: Die Wandplatte (a) **MUSS an einem Holzbalkenträger montiert werden**. Einen Träger mit einem hochwertigen Sensor suchen. Die Lage des Trägers kann am besten mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel überprüft werden. Die Wandplatte als Vorlage zur Markierung der beiden Bohrungen an der Wand verwenden. Die beiden Bohrungen müssen vertikal und mittig auf den Träger ausgerichtet sein. Die beiden Löcher mit einem Bohrer 0,5 cm (3/16") vorbohren. Die Wandplatte so mit den beiden Wandhalterungsschrauben (g) an der Wand wie in Abbildung 1 einbauen. Die Wandhalterungsschrauben festziehen, bis sie 0,6 cm (1/4") aus der Wand hervorstehen. Die Wandhalterungsschrauben bei der endgültigen Montage sorgfältig festziehen.

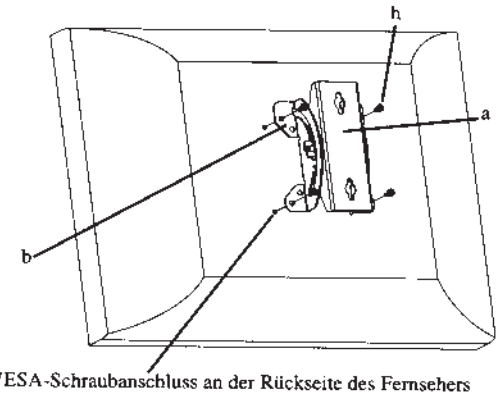
Abbildung 1



DEUTSCH

Montage der Monitorplatte am Fernseher: Die Halterung an der Rückseite des LCD-Fernsehers wie in Abbildung 2 mit den Schrauben M4 (h) montieren. Die vier Schrauben M4 durch die Bohrungen in der Fernseherhalterungsplatte (b) stecken und in den VESA-Schraubanschluss an der Rückseite des Fernsehers eindrehen.

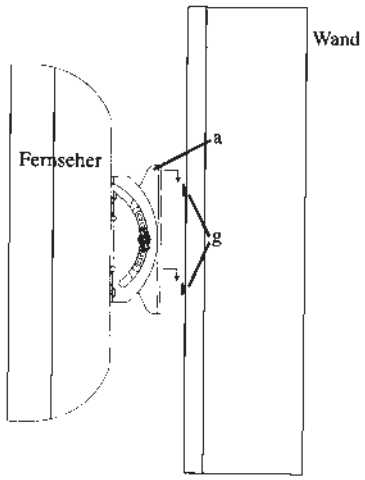
Abbildung 2



VESA-Schraubanschluss an der Rückseite des Fernsehers

Endgültige Montage: Dann die komplette Baugruppe auf die Wandhalterungsschrauben (g) hängen. Dazu die Bohrungen in der Wandplatte wie in Abbildung 3 nutzen. Sobald die Wandplatte über die Wandhalterungsschrauben gleitet, diese mit dem Inbusschlüssel (i) sorgfältig festziehen.

Abbildung 3



ESPAÑOL

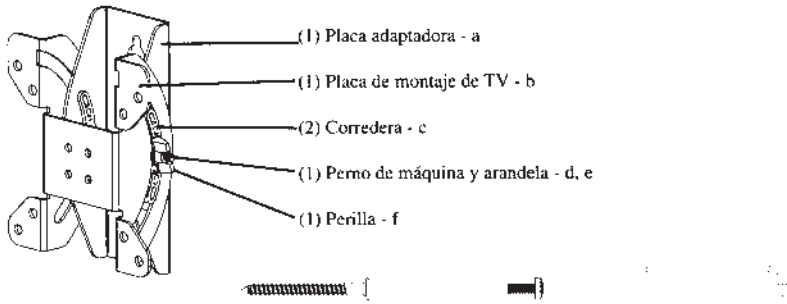
Instrucciones de armado del soporte de pared para pantalla de cristal líquido VISIONMOUNT™ modelo: VMF

Gracias por elegir el mueble de montaje de pared de Sanus Systems. Este producto ha sido diseñado para montar televisores con pantalla de cristal líquido tipo VESA 75/100 con un peso de hasta 22,7 kg (50 lb) en una pared vertical. El modelo permite la inclinación fácil del televisor hasta en 15 ° hacia arriba o hacia abajo, sin el uso de herramientas. Revise cuidadosamente para asegurarse de que no hayan piezas faltantes ni defectuosas. Nunca use piezas que presenten algún defecto. La instalación incorrecta puede provocar daño o lesiones graves. Si no entiende estas instrucciones o si tiene alguna duda con respecto a la seguridad de la instalación, llame a un contratista calificado o llámenos al 800.359.5520 (en EE.UU.) o al 31 (0) 20 5708938 (en Europa). También nos puede visitar en nuestro sitio www.sanus.com. Podemos ayudarle rápidamente a responder sus preguntas sobre la instalación o con respecto a las piezas faltantes o dañadas. Las piezas de repuesto para los productos Sanus comprados a través de un distribuidor autorizado se enviarán directamente a usted.

Nota: La tornillería que se suministra es para paredes con pie derecho solamente. Si se tiene alguna duda sobre la naturaleza de la instalación, consultar con un contratista local.

Herramientas necesarias: Taladro con broca de 0,5 cm (3/16 pulg.), destornillador Phillips

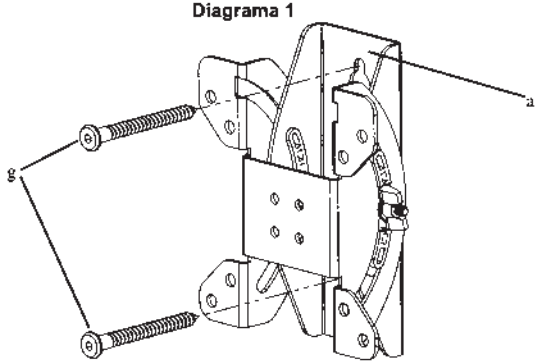
Piezas suministradas:



(2) Tornillo de montaje para pared - g (4) Perno M4 - h (1) Llave allen - i

Montaje de la placa de pared: La placa de pared (a) **se DEBE montar a un pie derecho de madera.** Utilizar un detector de vigas de alta calidad para localizar el pie derecho. Es una buena idea verificar la ubicación del pie derecho con un punzón o clavo delgado. Utilizar la placa de pared como una plantilla para marcar las dos posiciones de los agujeros en la pared. Asegurarse de que los dos agujeros queden alineados verticalmente y centrados en el pie derecho. Perforar con antelación dos agujeros con una broca de 0,5 cm (3/16 pulg.) Conectar la placa en la pared utilizando dos tornillos de montaje para pared (g) como se ilustra en el diagrama 1. Apretar los tornillos hasta que sobresalgan 0,6 cm (1/4 pulg.) de la pared. Los tornillos se deben apretar firmemente durante el armado final.

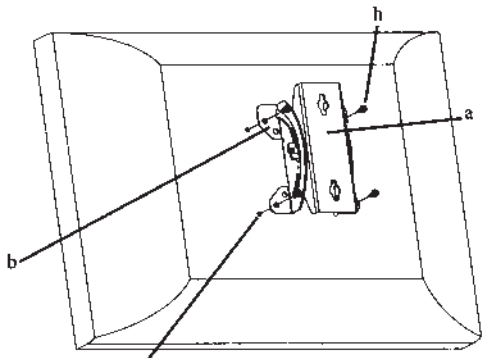
Diagrama 1



FRANÇAIS

Fixation de la plaque d'écran au téléviseur : Fixez l'assemblage à l'arrière du téléviseur LCD à l'aide des boulons M4 (h), tel qu'illustré sur le schéma 2. Insérez les quatres boulons M4 à travers la plaque de montage du téléviseur (b) et vissez, selon la configuration de montage VESA des boulons, à l'arrière du téléviseur.

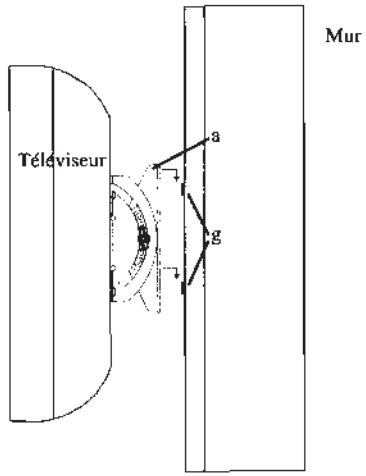
Schéma 2



Configuration de montage VESA à l'arrière du téléviseur

Assemblage final : Accrochez ensuite l'assemblage sur les vis de montage mural (g) en utilisant les trous d'entrée de la plaque murale, tel qu'illustré sur le schéma 3. Une fois la plaque murale glissée sur les vis de montage mural, vissez ces dernières fermement avec la clé Allen (i).

Schéma 3



ENGLISH

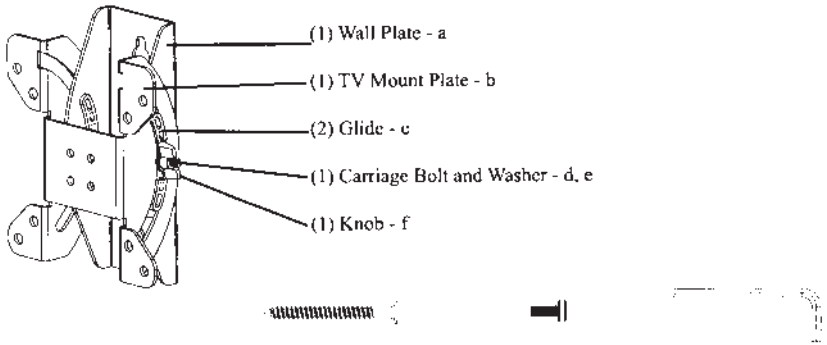
Assembly Instructions for VISIONMOUNT™ LCD Wall Mount Model: VMF

Thank you for choosing Sanus Systems wall mount furniture. This product is designed to mount VESA 75/100 LCD televisions up to 50 pounds onto a vertical wall. It allows you to effortlessly tilt your new television up to 15° up or down without the use of tools. Check carefully to make sure there are no missing or defective parts. Never use defective parts. Improper installation may cause damage or serious injury. If you do not understand these directions, or have any doubts about the safety of the installation, please call a qualified contractor or contact Sanus at 800.359.5520 or www.sanus.com. We can quickly assist you with installation questions and missing or damaged parts. Replacement parts for Sanus products purchased through authorized dealers will be shipped directly to you.

Note: The hardware provided is for wood stud walls only. If you are uncertain about the nature of your installation please consult a local contractor.

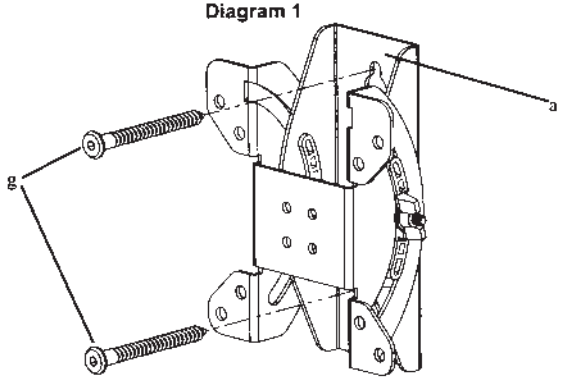
Required Tools: Drill with 3/16" bit, Phillips screw driver

Supplied Parts:



Mounting the Wall Plate: The Wall Plate (a) **MUST be mounted to a wood stud**. Use a high quality stud sensor to locate a stud. It is a good idea to verify where the stud is located with an awl or thin nail. Use the Wall Plate as a template to mark the two hole locations on the wall. Make sure these holes are aligned vertically and centered over the stud. Pre-drill the two holes using a 3/16" drill bit. Attach the Wall Plate to the wall using the two Wall Mount Screws (g) as shown in Diagram 1. Tighten the Wall Mount Screws until they protrude 1/4 inch from the wall. You will firmly tighten the Wall Mount Screws during final assembly.

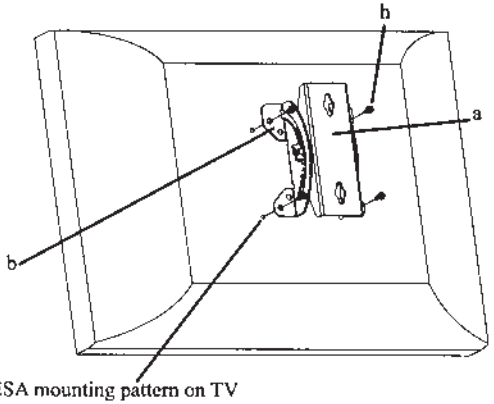
Diagram 1



ENGLISH

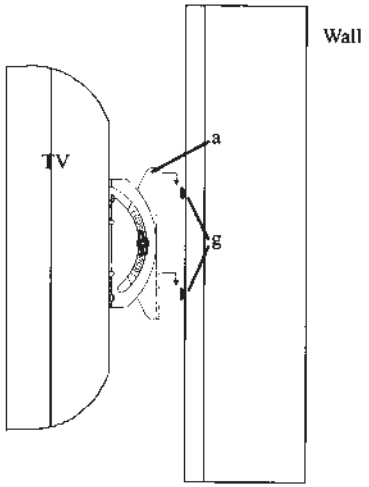
Attaching the Monitor Plate to the TV: Mount the assembly to the back of your LCD television using the M4 Bolts (h) as shown in Diagram 2. Place the four M4 Bolts through the holes in TV Mount Plate (b) and tighten into the VESA bolt mounting pattern on the back of the television.

Diagram 2



Final Assembly: Next hang the assembly over the Wall Mount Screws (g) using the key-holes in the Wall Plate as shown in Diagram 3. Once the Wall Plate slides down over the Wall Mount Screws, firmly tighten them with the Allen Key (i).

Diagram 3



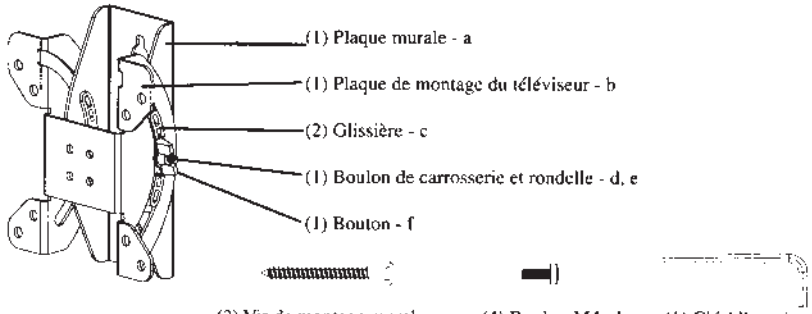
Instructions de montage pour montant mural VISIONMOUNT ᴹᶜ pour écran LCD, modèle : VMF

Nous vous remercions d'avoir choisi le dispositif de montant mural de Sanus Systems. Ce produit est conçu pour fixer au mur des téléviseurs LCD de type VESA 75/100 d'un poids maximal de 22,7 kg (50 lb). Il vous permet d'incliner vers le haut ou le bas sans effort votre nouveau téléviseur jusqu'à 15 ° sans utiliser d'outils. Vérifiez soigneusement qu'il n'y a aucune pièce manquante ou défectueuse. N'utilisez jamais de pièces défectueuses. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures graves. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez un doute quant à la sécurité de cette installation, veuillez faire appel à un technicien qualifié ou communiquez avec Sanus en composant le 1-800-359-5520 (aux É.-U.), ou le 31 (0) 20 5708938 (pour l'Europe), ou en visitant le site www.sanus.com. Nous pourrons répondre rapidement à toute question concernant l'installation ou des pièces manquantes ou endommagées. Les pièces de rechange de produits Sanus achetés auprès de distributeurs agréés vous seront livrées directement.

Remarque : Le matériel fourni est prévu pour des murs à ossature de bois uniquement. Si vous n'êtes pas certain de la nature de votre installation, veuillez consulter un entrepreneur local.

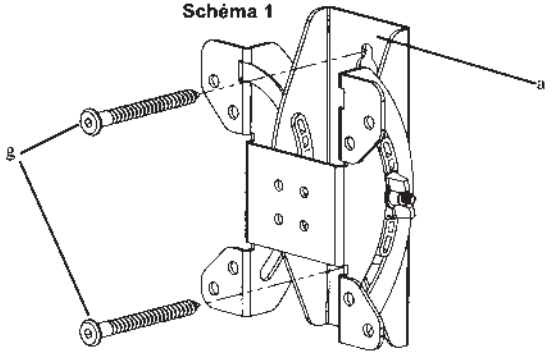
Outils nécessaires : Perceuse avec mèche de 0,5 cm (3/16 po), tournevis cruciforme

Pièces fournies :


(1) Plaque murale - a
(1) Plaque de montage du téléviseur - b
(2) Glissière - c
(1) Boulon de carrosserie et rondelle - d, e
(1) Bouton - f
(2) Vis de montage mural - g
(4) Boulon M4 - h
(1) Clé Allen - i

Montage de la plaque murale : La plaque murale (a) **DOIT être montée sur une ossature en bois**. Servez-vous d'un détecteur de montants de haute qualité pour repérer un montant. Il est préférable de vérifier l'emplacement des montants à l'aide d'un poinçon ou d'un clou mince. Servez-vous de la plaque murale comme modèle pour marquer les deux emplacements de trous sur le mur. Assurez-vous que les trous sont alignés verticalement et centrés sur le montant. Percez au préalable les deux trous à l'aide d'une mèche de 0.5 cm (3/16 po). Fixez la plaque murale au mur à l'aide des deux vis de montage mural (g) tel qu'indiqué au schéma 1. Serrez les vis pour montage mural jusqu'à ce qu'elles dépassent de 0,6 cm (1/4 po) du mur. Vous visserez fermement les vis pour montage mural seulement lors de l'assemblage final.

Schéma 1



FRANÇAIS